Arden

Exclusivität und Perfektion

Um diesem Anspruch gerecht zu werden, verläßt nur eine ganz geringe Stückzahl von Arden-Automobilen die Produktionsstätte der Fa. Arden-Automobilbau. Damit ein Jaguar, von Haus aus schon eine der edelsten Automarken der Welt, noch exclusiver und feiner wird, kann nicht das Prinzip Masse für die Fertigung ausschlaggebend sein, sondern Qualität und Klasse für eine kleine Kundschaft.
Was in der Großserie nicht möglich ist, wird von Arden realisiert für Menschen mit Freude am ausgefeilten Fahrgenuß. Ob mit der Vorstellung des Arden-Roadsters auf der IAA '85 oder der Turbo-Technik für den 6 Zylinder Jaguar in Genf '88, der Entwicklung des ABS-Systems für alle V12 Modelle sowie des 4-Gang Automatik-Gebriebes, Arden setzt immer neue Maßstäbe.
Modernste Technologie und Elektronik kombiniert mit in handwerklicher Tradition sorgsam gefertigten Details lassen Automobile von überlegener Leistungsfähigkeit und Qualität entstehen.
Durch klassisch sportliches Design und hochwertige Innenausstattung in Holz und Leder heben sich die Arden-Automobile deutlich ab vom modernen Typeneinerlei auf den Straßen. Arden baut Automobile für Menschen, die auch heute noch wert legen auf Individualität, Eleganz und Qualität.

Exclusivity and perfection

To justify this claim only a very limited number of Arden automobiles leave the production center of the company.
The Jaguar which already carries one of the world's most noble automotive names can not be improved upon through large series mass production techniques. Modern technology and electronics combined with the traditions of the master craftman for precisely executed detail enables the development of superior performance and quality automobiles.
Arden has taken this combination and achieved increased automobile perfection and exclusivity for a small select clientele composed of individuals having a highly tuned sense for fine motoring pleasure. As with the presentation of the Arden-Roadster at the IAA 85 and the Turbo-Technology for the 6 cylinder Jaguar in Geneva 88, or the development of the ABS-system for all V 12 models and the 4-speed automatic transmission, Arden continues to set new standards in luxury, grace and technology.
The classical sport design and luxurious quality wood and leather interior of the Arden automobile distingush it and plaplace it far above the average modern automobile seen on streets of the world.
Arden builds automobiles for those persons who even today value individuality, elegance and superior quality.

Arden und Jaguar — zwei Markenzeichen, die in der Fachwelt längst zu einem untrennbaren Begriffspaar geworden sind und besondere Exklusivität und Qualität garantieren.
1981 legte Jochen Arden den Grundstein für das heutige Unternehmen. Die Fa. Jochen Arden-Automobile übernahm eine Jaguar-Vertretung, die innerhalb weniger Jahre zu einer der größten Deutschlands wurde und die auch heute noch die Serienmodelle und somit den Grundbaustein für die Arden Automobile liefert.
Die Arden Automobilbau GmbH unterhält heute internationale Vertretungen in Japan, der Schweiz, den USA, Großbritanien und Taiwan. Das Emblem der Automobilbau-Firma schließt den Kreis zu den frühesten Anfängen, denn es zeigt das Geburtshaus des Firmengründers, die Wasserburg „Haus Zelem" bei Kleve.
Arden entwickelt nicht nur zeitgerechte Konzepte für alle Jaguar-Serienmodelle, sondern läßt völlig neue Automobile entstehen wie den Arden Roadster, den Arden Station-Car oder das Arden 2+2 Coupé. Einen wichtigen und bedeutenden Bereich im heutigen Unternehmen stellt die Innenraumveredelung dar. In der Kunstschreinerei werden Seitenverkleidungen, Armaturenbretter, Mittelkonsolen, Hutablagen etc. aus edelsten Hölzern gefertigt, ganz wie es der Kunde wünscht. In der Polsterei wird nur das beste und schönste Leder verarbeitet, so daß der Fahrer und seine Mitfahrer auf höchsten Sitzkomfort nicht zu verzichten brauchen.

Arden

Arden and Jaguar — two names which have come to the motoring world in an inseparable combination which guarantees luxuriousness and special quality.
In 1981 Jochen Arden set the cornerstone to today's organisation. The company Jochen Arden-Automobile took over a Jaguar dealership and within a few years it grew into one of the largest in Germany. Until this day it still supplies the series models which are the basic building blocks of the Arden automobile.
Arden Automobilbau now has international representations in Japan, Switzerland, the U.S., England and Taiwan. The company emblem completes the circle back to the original beginnings by depicting the company founder's birth house, the Wasserburg „House Zelem" near Kleve.
Arden not only develops timely new concepts for all Jaguar series models they also create entirely new automobiles such as the Arden Roadster, the Arden Stationcar and the Arden 2+2 Coupé. An important and meaningful segment of work presently being done by the company is the luxury upgrading of interiors. In the fine wood working shop side panels, dashes, center consoles, rear hat decks, etc, are made from high quality woods to the customers own wishes. Only the finest and best leathers are used in the leather working shop so the driver and his passengers can ride in comfort.

AJ 5 Biturbo

Kraft und Dynamik

Der Arden AJ 5 Biturbo entstand aus dem neuen Jaguar XJ40 mit dem 6 Zylinder Katalysator-Motor. Neueste technische Hilfsmittel zur Verbesserung der Aerodynamik wurden eingesetzt, um einen Spoilersatz zu entwerfen, der sich dezent der Form des Jaguar XJ40 anpaßt, allerdings nicht zur Grundausstattung des AJ 5 Biturbos gehört. Der Aerodynamiksatz, der bei zahlreichen Versuchen im Windkanal und Fahrten auf Rennstrecken unter extremen Belastungen getestet wurde, bietet viele Vorteile:

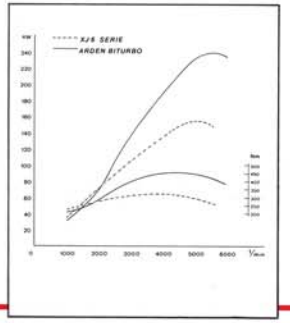
- die CW-Werte werden im Vergleich zum Serienmodell deutlich reduziert,
- der Antriebswert wird positiv beeinflußt,
- Motor und Bremsanlage werden noch mehr Kühlluft zugeführt.

Power and dynamic

The Arden AJ 5 Biturbo is created from the new 6 cylinder Jaguar XJ 40 with catalytic converter. A new spoiler kit which harmoniously blends into the Jaguar XJ 40 configuration and which is not part of the basic Biturbo AJ 5 package, was designed by using the most modern test equipment and automotive engineering practices. The aerodynamics have been refined through numerous wind tunnel tests as well as test runs on race tracks under the most extreme adverse conditions. Among the many advantages are:

Die eigentliche Besonderheit des AJ 5 stellt die motortechnische Modifikation des Serienaggregats zum Biturbo dar. Als Ausgangsmodell dient die 4,0 ltr. Maschine mit 6 Zylindern. Es werden 2 rennsporterprobte IHI-Abgasturbolader montiert, die auch im unteren Drehzahlbereich eine gleichmäßige Leistungsentfaltung liefern und die serienmäßige Leistung des 6 Zylinders um mehr als 100 PS auf ca. 330 PS steigern. Trotz der deutlichen Leistungssteigerung liegt der AJ 5 sanft auf der Straße. Dafür sorgt das Arden-Fahrwerk mit speziellen Stoßdämpfern und veränderten Federn.
Die Veredelung des Innenraums bleibt auch hier ganz dem Kunden überlassen, der wie bei allen anderen Modellen wählen kann zwischen edlen Hölzern und wertvollen Ledern.

- the CW flow stream rates are considerably reduced in comparison to the standard model.
- the performance is positively influenced,
- improved air flow and cooling for motor and braking system.



The special characteristics of the AJ 5 is the conversion of its series engine into the Biturbo. The basic engine is the 6 cylinder 4.0 liter version with two race track tested IHI turbo superchargers mounted onto it. This engine provides for equal efficiency distribution even at lower RPM ranges and also steps up the standard 6 cylinder power output by more than 100 brake horsepower to about 330 brake horsepower.
Despite this major power increase the AJ 5 continues to provide quiet and smooth road holding. This is achieved by the Arden suspension system with its special shock absorbers and altered springs.
All Arden models can upon special request be fitted with rare woods and fine leather interiors.

AJ 4 V12

Klassik und Eleganz

Es begann im Jahre 1982. Für den Klassiker unter den Jaguar Modellen, den XJ V12, der sich auch heute noch großer Beliebtheit erfreut, wurden behutsame optische Veränderungen entworfen, die von Kunden und Presse gleichermaßen anerkennend aufgenommen wurden. Das Eis war gebrochen und ein neuer Markt aufgetan, denn bis zu dem Zeitpunkt hatte es noch niemand gewagt, an einem Jaguar optische Veränderungen durchzuführen.
Heute besticht der AJ4 V12 nicht nur durch sein Äußeres, sondern auch durch sein Innenleben. Das serienmäßige 265 PS Aggregat wurde durch eine gründliche Feinbearbeitung auf 320 PS gesteigert. Das von Arden entwickelte 4-Gang Automatikgetriebe, das besonders auf den drehmomentstarken V12 Motor abgestimmt ist, sorgt durch die günstigen Übersetzungsverhältnisse für merklich bessere Beschleunigungswerte und reduziert gleichzeitig den Benzinverbrauch. Bei allen technischen Veränderungen steht die Sicherheit des Fahrers stets im Vordergrund. Der Arden AJ 4 V12 ist serienmäßig mit einem Anti-Blockiersystem ausgerüstet, so daß selbst bei hohen Geschwindigkeiten ein Optimum an Sicherheit geboten ist.

Classic and elegance

It started in 1982 with the still celebrated classic Jaguar XJ 12 model. Discrete visual modifications were made which were widely acclaimed by the motoring public as well as the trade press. A new era had dawned since until that point no one had dared to alter the form of the Jaguar.
Today, the AJ4 V12 is externally as well as internally distinctive. The series 265 brake horsepower engine has been fine tuned up to 320 brake horsepower. The Arden developed 4 speed automatic transmission noticeably improves acceleration through better gear ratios and at the same time reduces petrol consumption. Passenger safety continues to be the main objective in all the technical alterations. An antiblocking system is standard equipment on all Arden AJ 4 V12's to ensure optimum safety even at high speeds.

Die Grundversion des AJ 4 kann auf Wunsch mit einem Spezialfahrwerk ausgestattet werden. Das Arden-Fahrwerk entspricht Ansprüchen höchster Qualität. Spezielle Stoßdämpfer und Federn sorgen für einen festen Straßenkontakt. Die TÜV-geprüfte, handgeschmiedete 17 Zoll Felge rundet das Bild des AJ4 nicht nur optisch ab, sondern garantiert in Verbindung mit einer Niederquerschnittsbereifung eine sichere Kurven- und Straßenlage. Die Abgaswerte entsprechen den Vorschriften der US-Norm und können somit auch die strengen Schweizer Zulassungsbestimmungen erfüllen.
Bei der Veredelung des Innenraums können nahezu alle Kundenträume realisiert werden. Bei der Holz- und Lederausstattung werden nur kostbarste Materialien verarbeitet. Sowohl vom Kunstschreiner als auch vom Polsterer wird höchstes handwerkliches Können verlangt. Armaturenbrett, Türverkleidungen und Hutablagen können in Wurzelholz gearbeitet werden. Durch die aufklappbaren Schreibtische im Fond wird das Fahrzeug zum komfortablen Büro. Die Holz-Mittelkonsole kann zur Multi-Media-Zentrale werden mit Telefon, Fax, TV und Video, CD-Player und Kühlbox.

The standard version of the AJ 4 can, upon request be equipped with the Arden special suspension system which meets the highest expectations in quality and comfort. Special shock absorbers and springs guarantee excellent road holding.
The German Testing Institute (TÜV) approved 17 inch wheel which is handforged combined with "H" type low profile tires not only optically enhances the AJ4 profile, it also guarantees, for safe curving and solid road holding. The exhaust emission values meet the stringent US standards and therefore can also meet the strict Swiss licensing laws. The interior can be finished in the most exotic woods and finest leathers to fulfil almost any wish. The work is hand done by highly skilled leather articians and cabinet makers. Dashes, door panels and rear hat decks can be finished in the finest root woods. A folding desk converts the rear seat into a comfortable office. The wood central console can be equipped as a multi-media-center including telephone, fax, television and video, CD-player and refrigerator.

AJ 6 2+2 Coupé

Stil und Design

1988 stellte sich die vorerst letzte Variante des modifizierten XJ-S Basismodells vor: das Arden AJ 6 2+2 Coupé. Der AJ 6 vereint wieder alle für einen Arden so typischen Merkmale:

- Sein Äußeres ist elegant und schön.
- Sein Inneres edel und komfortabel und gleichzeitig ist er leistungsstark.

Scheint der Unterschied zum Jaguar XJ-S Coupé zunächst nur minimal, so handelt es sich doch um ein völlig anderes Automobil. Es wurde eine im Vergleich zum XJ-S Modell völlig veränderte Dachgeometrie entwickelt, die dem AJ 6 eine elegante und schwungvolle Linienführung verleiht. Die Veränderungen betreffen maßgeblich die Heckpartie. Die langgezogenen Ausläufer des XJ-S Dachs werden entfernt und dadurch verliert das Fahrzeug seine Ecken und Kanten. Das Platzangebot im Innenraum des AJ 6 wird durch die neue Dachversion verbessert, ein Vorteil, von dem die Fahrgäste im Fond profitieren, da sie mehr Kopffreiheit erhalten.

Die Seiten- und Heckscheiben sind im Zusammenhang mit der neuen Dachform völlig umgestaltet und neu angefertigt worden. Durch die Auflösung der blickbehindernden breiten C-Säule des XJ-S und durch die größeren Seitenfenster erhält der Fahrer eine bessere Rundumsicht. Die neue aerodynamische Form der äußeren Rückspiegel sieht nicht nur gut aus, sondern vermindert auch die Windgeräusche. Durch die völlig umgestaltete Kofferraumklappe bleibt dem Arden 2+2 Coupé der gleiche Stau- und Kofferraum erhalten, über den das Jaguar Coupé verfügt. Die serienmäßigen klassischen Breitbandscheinwerfer können gegen die sportlichen Doppelscheinwerfer mit Leuchtweitenregulierung ausgetauscht werden. Die technischen und motormäßigen Modifikationen, die für den AJ 4 und den AJ 7 angeboten werden, lassen sich auch in den AJ 6 einpassen.

Style and design

In 1988 the Arden AJ 2+2 Coupé was introduced as the latest version of the modified XJ-S basic model. The AJ 6 again combines all of the typical Arden characteristics:

- the body is elegant and beautiful
- the interior is richly outfitted and comfortable and at the same time it is strong in performance.

Although the initial visual differences with the Jaguar XJ-S Coupé appear to be minimal, the Arden Coupé is an entirely different automobile. It has an entirely altered body configuration which gives the AJ 6 an elegant racy profile. The elongated sections of the XJ-S body were removed to eliminate the cants and corners. The new configuration also provides for additional head clearance for the passengers in the back.

Together with the new body configuration the side and rear windows are completely restyled. The driver is given improved allround vision through the removal of the XJ-S's view blocking "C" post and by larger side windows. The new aerodynamic form of the side view mirror not only looks very attractive it also reduces the wind noise level. As a result of the completely revised trunk lid the Arden 2+2 Coupé maintains the same storage area as the Jaguar Coupé. The classical wide band headlights may be changed for the sporty double headlights with light distance regulation. The technical and engine modifications which are available for the AJ 4 and AJ 7 are also available for the AJ 6.

AJ 2 2+2 Roadster

German Open

Drei Jahre bevor das serienmäßige Jaguar XJ-S Cabriolet auf den Markt kam, erfreute Arden 1985 die Liebhaber des offenen Fahrens mit einer Vollcabriolet-Version. Die Begeisterung für dieses Traumcabrio war so groß, daß es nicht verwundert, daß Jaguar ein Cabrio auf den Markt brachte, das starke Ähnlichkeiten mit dem Arden Cabrio aufweist.
Nach dem Öffnen zweier Verriegelungen per Hand lassen sich das Verdeck und die hinteren Seitenfenster automatisch versenken. In bester britischer Roadster-Manier muß der verbleibende dezente Buckel nur noch mit einer Persenning bedeckt werden.
Die optischen Veränderungen, die dem 2+2 Roadster sein unverwechselbares Äußeres verleihen, wurden aus Sicherheitsgründen durch eine eigens konstruierte Verstärkung der Bodengruppe ergänzt, die eine hohe Verwindungsstabilität garantiert.
Der Arden AJ 2 bietet vier vollwertige Sitzplätze.
Damit man auch beim XJ-S Cabrio auf diesen zusätzlichen Komfort nicht zu verzichten braucht, wurde nach ergonomischen Gesichtspunkten eine Rücksitzbank entwickelt. Die Rücksitzbank und die Seitenteile werden mit dem Original-Conolly-Leder bezogen.

German open

In 1985, 3 years before the standard Jaguar XJ-S convertible was brought onto the market, Arden introduced its own complete open version to convertible enthusiasts. Public acceptance of this dream convertible was so receptive that Jaguar brought out its own model which closely resembled the Arden convertible.
After releasing two hand activated locking devices the roof and rear side windows can be automatically retraced. As in the best British Roadster manner the retraced roof is covered with only a fitted tarp.
The visual alterations which give the 2+2 Roadster its distinctive appearance are mechanically enhanced for safety reasons through the overall strengthening of the floor section. This guarantees for better stability against rollovers.
The Arden AJ 2 offers four full sized seats.
According to ergonomic view points a back seating arrangement was developed, so that the XJ-S convertible can be fitted with this comfort.

Hardtop und Rücksitzbank für Jaguar Cabrio

Die mit dem Arden-Roadster geleistete Pionierarbeit wurde 1989 in ähnlicher Weise wiederholt. Um den mitteleuropäischen Witterungsverhältnissen gerecht zu werden, wurde ein Hardtop für das XJ-S Cabriolet entwickelt. Das Hardtop, wird aus einem besonders leichten, aber absolut festen Kunststoff gefertigt. Die Windgeräusche sind auf ein Minimum reduziert und die Montage ist leicht zu handhaben. Der Himmel wird werksseitig mit einem Standardstoff ausgeschlagen, kann aber wunschgemäß mit jedem hochwertigen Leder ausgestattet werden. Auch bei der Innenausstattung braucht der Cabrio-Freund nicht auf den üblichen Arden-Komfort zu verzichten.

The back seating and side panels are fitted with original "Conolly" leather.

Hardtop and back seating for Jaguar convertible

In 1989 the pioneer work already done on the Arden-Roadster was continued. In response to the prevailing weather conditions in central Europe a hardtop was developed for the XJS convertible. The hardtop is fabricated from an especially light, but absolute solid plastic material. It is easily managable and reduces wind noise to a minimum. The ceiling is finished in a standard material but can upon request also be supplied in high quality leather.
Convertible enthusiasts can also take full advantage of the comfortable Arden interiors.

AJ 7 V12 Coupé

Sport und Styling

Arden bietet auch Alternativen zur Limousine.
Das Arden XJ-S Coupé beeindruckt durch seine besonders sportliche Note. Es ist wahrlich eine Katze, die ihre Krallen zeigen kann.
Die Front- und Heckspoiler, die speziell für das Coupé konzipiert wurden, verleihen dem Fahrzeug nicht nur Eleganz und Rasse, sondern bieten auch „praktische" Vorteile:

- Durch die perfekte Linienführung wird die Aerodynamik des AJ 7 optimiert.
- Motor und Bremsanlage erhalten durch zusätzliche Schächte im Frontspoiler kühlende Frischluft.

Sport and styling

Arden offers alternatives even to the saloon. The Arden XJ-S Coupé impresses with its sporty appearance. It is really „a cat that can show its claws."
The front and rear spoilers, developed especially for the Coupé bestow not only elegance and class upon this automobile, but offer also „practical" advantages:

- because of the perfect horizontal styling, the aerodynamics of the AJ 7 is optimised
- motor and front braking system are provided with additional cooling because of special air-vents, which are integrated into the front spoiler

Die leistungsgesteigerten Motoren zeichnen sich durch ein Optimum an Performanz aus und sind zugleich außerordentlich alltagstauglich. Langzeittests auf dem Motorenprüfstand werden erst dann abgeschlossen, wenn eine absolute Standfestigkeit der Laufleistung erwiesen ist.

- Wie beim AJ4 wurde auch hier das Serienaggregat auf 320 PS gesteigert. Der drehmomentstarke 5,3 Liter V12 Motor garantiert eine allzeit souveräne Leistungsentfaltung und taugt absolut für den Alltagsverkehr.
- Auch hier sorgt das Arden ZF 4-Gang-Automatikgetriebe für bessere Beschleunigungs- und Durchzugswerte. Das manuelle 5-Gang-Getriebe, das alternativ angeboten wird, garantiert dem sportlichen Fahrer noch größeren Fahrgenuß, eine optimale Beschleunigung, eine höhere Leistung, aber auch einen geringeren Benzinverbrauch.
- Die Hochleistungsauspuffanlage, auf Wunsch in Verbindung mit Fächerkrümmern aus Edelstahl, rundet das sportliche Bild des AJ 7 nicht nur optisch ab, sondern gibt ihm zusätzlich den für den Sportwagen so charakteristischen tiefen Sound und hebt gleichzeitig die Leistung an.
- Oberstes Gebot bleibt aber stets die Sicherheit. Die Arden Hochleistungs-Bremsanlage mit Aluminium-Doppelkolbenzangen und 4 innenbelüfteten Scheibenbremsen, die unter den harten Bedingungen des TÜV's getestet wurden, zügelt die erreichten Geschwindigkeiten mühelos.

The stepped up power engines distinguish themselves by providing the optimum in performance and at the same time are exceptional for everyday usage.

Long term engine tests on engine testing stands are only completed after the optimum operating stability has been proven.

- Here again, as in the AJ 4 the output of the series engine has been stepped up to 320 brake horsepower. The highly torqued 5.3 liter V12 engine guarantees superior efficiency and is absolutely suitable for everyday use.
- Also the Arden-ZF-4 speed automatic transmission provides for improved acceleration and higher torques. The 5 speed manual transmission which is available upon request guarantees the sport minded driver with additional driving pleasure, optimum acceleration and increased performance along with lower gas consumption.
- The high performance exhaust system, upon request with flared tailpipes, rounds off the visual sporty profile of the AJ 7, gives it that distinctive deep throated sports car sound and also increases performance.
- Safety continues to have the top priority. The Arden high performance braking system with aluminium double piston activated calipers and 4 internally air cooled disk brakes achieve superb results even under the most stringent German Testing Institutes (TÜV) speed/stopping distance tests.

AJ 3 Station Car

Form und Schönheit

Nicht allein exklusive Individualität, sondern auch eine enorme Vielseitigkeit zeichnen die Arden Modelle aus. Es ist gelungen, die Bedürfnisse nach sportlicher Eleganz, Leistungsvermögen sowie nach einem großen Raum- und Platzangebot unter einen Hut zu bringen und optimal zu befriedigen.
Mit seiner leistungsstarken V-12 Maschine erfüllt der AJ 3 Station Car die Erwartung des sportlichen Fahrers und erzielt mit einer Ladefläche von 1300 Litern bei heruntergeklappter Rücksitzlehne ein Höchstmaß an Zweckmäßigkeit als Transport- und Reiseautomobil.

Form and beauty

Arden models are not only characterised by exclusive individuality, but also by an enormous versatility. Arden succeeded in reconciling the demand for sporty elegance, power and high space and seat requirements and in meeting all challenges optimally.
With its high performance V-12engine the AJ 3 fulfills the expectations of the sporty driver. By turning down the back-seat rest, a loading area of 1300 lt. offers highest usefullness as a means for transportation and travel.

Dank des im Windkanal entwickelten Aerodynamiksatzes und des speziell abgestimmten Fahrwerks besitzt der AJ 3 trotz seiner Funktionalität einen ausgesprochen eleganten und sportlichen Charakter.

Thanks to the aerodynamic set, developed in the wind tunnel, and the especially adjusted suspension the AJ 3 possesses, in spite of its functionality, a character of outspoken elegance and sportiveness.

Selbstverständlich erfüllt auch der Arden Station Car höchste Sicherheitsansprüche. Die Hochleistungsbremsanlage sorgt gemeinsam mit dem ABS-System für erstklassige Bremswerte. Die besonders verstärkte Bodengruppe, die spezielle Dachkonstruktion und die eigens entwickelte C-Säule garantieren eine optimale Steifigkeit und Stabilität des Fahrzeugs.
Im Innenraum des Station Car wurde durch exklusive Ausstattung für Bequemlichkeit und Komfort höchster

Qualität gesorgt. Dank des speziell konstruierten Kraftstofftanks entsteht bei umgeklappter Rücksitzlehne eine durchgehende, große Ladefläche, die durch die große Heckklappe mit integrierten Scharnieren einfach zu beladen ist.

Also the Arden Station Car fulfills of course highest safety demands. Both, the high-power brake system and ABS-system take care of first class braking results. The espcially reinforced floor area, the special roof construction and the especially developed „C-support" guarantee an optimal stiffness and stability of the automobile.
With exclusive equipment in the interior of the Arden Station Car convenience and comfort of highest quality were achieved.
Thanks to the especially constructed petrol tank, a big loading area emerges when the back seat rest is turned down, which can easily be loaded through the big tailgate with integrated hinges.

Ambiente und Eleganz

Der Kunde ist König — dies gilt auch im Hause Arden. Jeder Kundenwunsch, sofern er realisierbar ist, wird erfüllt. Der individuelle Geschmack entscheidet, wie das Fahrzeug nachher aussieht. Ob äußerlich fast ein Serienauto oder voll ausgerüstet mit einem Aerodynamiksatz, ob viel oder wenig Technik, ob viel Holz oder viel Leder, das allein bestimmen Sie.
Dem Arden Team aus Technikern, Konstrukteuren und Kunsthandwerkern gelingt es fast immer, auch das kleinste Detail wunschgemäß zu realisieren.

- Die Jaguar-Kühlerfigur mit TÜV-Zertifikat ist auch eine patentierte Entwicklung aus dem Hause Arden und erfreut sich großer Beliebtheit, nachdem sie jahrelang von der Kühlerhaube verschwunden war.

- Für Kinder ab 5 Jahren bieten wir einen Junior E-type an, der ein authentisches Abbild seines großen Bruders ist. Ausgestattet mit einem Benzinmotor, manuellem Getriebe und vielen Details wird dieses Mini-Auto auch zum Spielzeug für Erwachsene.
- Das Arden Markenemblem, als Schlüsselanhänger aus massivem Gold, wird in reiner Handarbeit gefertigt.

Ambience and elegance

The customer is king. This is also true at Arden's. Every realistc wish of the customer will be fulfilled. Each individual's own taste determines how his automobile will ultimately look. You personally decide if the outer form resembles the series model or if it is equipped with the complete aerodynamics kit, if there should be major or minor technical alterations and if there should be a lot of wood or leather.
The Arden team of technicians, constructors and artisans are usually able to fulfill every wish down to the smallest detail.

- The Jaguar hood ornament with „TÜV"-certification is a patented Arden development. Its reappearence is widely acclaimed after a long years absence from the Jaguar hood.
- We offer an authentic junior version of the E-type Jaguar for children over 5 years of age. It is equipped with a gas engine which makes this mini-car an exciting toy for grown-ups as well as children.
- The Arden keyring logs emblem is handmade in solid gold.

Arden PRESSE JOURNAL

Aus: Rallye Racing, 12/1982
Kann man einen Jaguar verbessern?
Der um zirka drei Zentimeter tiefergelegte Aufbau ist das Tüpfelchen auf dem »i« und viele Betrachter können es sich nicht verkneifen, ihre Meinung, sie hätten noch nie einen so schönen Jaguar gesehen, kundzutun.
Ohne Motor- und mit nur sehr geringen Windgeräuschen fährt man stets oberhalb von 200 km/h, absolut entspannt, mit einem Sicherheitsgefühl, wie wir es bisher nur von der Mercedes S-Klasse und dem Porsche 928 S kannten.

rallye racing
magazin für auto + sport

Aus: Rallye Racing, 11/1985
Fans kommen auf ihre Kosten...
Das makellos schöne Arden-Cabriolet auf der Basis des Jaguar XJS Coupe's wurde auf dem IAA-Stand selbst von der Jaguar-Geschäftsleitung neidvoll betrachtet.
Auch geschlossen ist die Linienführung des Arden-Cabrios atemberaubend schön. Die Verwindungssteifigkeit des Fahrzeugs, die wichtig für die Fahrsicherheit und Straßenlage ist, ist bei zu Cabrios gewandelten Coupe's und Limousinen stets ein wichtiges Kriterium. Ardens Roadster gehört gefühlsmäßig zum Besten, was wir je in den Händen hatten.

Option AUTO

Aus: Option, Sept. 1986
Arden, en Allemagne.
Supprime cette disgracieuse „forêt" de montants et transforme la belle anglaise en „vrai" cabriolet. Au passage, viennent se greffer bas de caisse, jupes arrière et avant, doubles-phares ronds et jantes larges. Le résultat est convaincant.

FAST LANE

Aus: Fast Lane, July 1987
Exclusive XJ-S made beautiful
Jochen Arden, a German with obvious British sensibilites, has been modifying prestige cars for many years, but only turned his attention to Jaguars in 1982. Since then he has expanded his ideas for beyond the original bodystyling and production of one of the most gracefull appealing Jaguars ever, and the best looking XJ-S anywhere.

CG ROAD IMPRESSIONS

Aus : CAR GRAPHIC, JULY '88
ドイツ語で歌うジャガー
ARDEN DAIMLER 3.6
"ただのジャガーじゃないんだよ"
エンジンにも少しずつ手をいれて、持ち味の駿足ぶりにさらに磨きをかけているが、中でもここで取り上げた"ヒトゥルボ"は本格的で、XJ6の6気筒ツインカム3.6ユニットにIHIの212R393B7ターボを2基並べ、本来なら224HP／5500rpmまで煮詰めてしまってある。それに呼応してサスペンションも低く固められ、ワイドリムに240／45VR415（16.3インチ相当）という太いミシュランTRXを履く。タイアも全体もローブロファイルになっただけで、見た目の印象もずいぶん変わるものだ。

Carrera

Aus: Carrera 3/4 1989
Cultured Changer
Enter the Arden XJS. This is a true convertible and the result of serious sugery for the XJS monocoque body. Stiffness lost by the removal of the roof has required much reinforcement of the remaining structure.

The larger part of the Arden experience, naturally, must be discovered on the road. A smaller steering wheel, greater weight, new alloy wheels, low profile tyres and a tuned exhaust all contribute to a vast improvement over the standard XJS V12. With approximately 310bhp on tap from the all-alloy engine, the Arden XJS is most certainly the Gran Turismo that it purports to be. Raise the windows and the occupants can stay relatively unruffled up to speeds in excess of the legal limit.

PERFORMANCE CAR

Aus: Performance Car June 1989
RHINE GOLD
Take one thoroughly English Jaguar XJ6, one highly respected German tuner, stir in two Japanese turbochargers and a dash of style, and what do you get? You get the elegantly understated 330bhp, 160mph Arden Biturbo. The midnight blue metallic Jaguar with the matt black trim and the mean demeanour has 330bhp on tap, twin turbochargers and an automatic gearbox. I am being very delicate with the throttle, very positive with the brakes and I can't help remembering all the things I've ever read about runaway autos.

Externally, Arden's changes to the XJ6 are subtle and beautifully finished. Underbonnet part of conversion is also impressively neat, but rather more extreme in effect.

Aus: Auto Motor-Sport 13/1989
Massen-Bewegung
Was den Arden AJ 5 vom Jaguar XJ 6 unterscheidet, wird bei einem Blick unter die Motorhaube sichtbar: Dort thronen in Fahrtrichtung rechts zwei kleine japanische IHI-Turbolader. Um aus dem 3,6 Liter-Sechszylinder-Saugmotor einen Biturbo zu machen, war einiger konstruktiver Aufwand vonnöten. So mußten die Arden-Techniker vor allem erst einmal Platz für die beiden Turbolader schaffen. Eine Verlegung des ABS-Steuergeräts und der Batterie war erforderlich, dazu eine Modifikation der Schläuche der Klimaanlage. Eine Asbestabschirmung bewahrt die Nebenaggregate vor der Hitzeausstrahlung der Lader, eine Hutze in der Motorhaube läßt Wärme

auto motor und sport

ins Freie entweichen.
Bei der Abstimmung des Biturbo-Aggregats hatten die Jaguar-Tuner vom Niederrhein vor allem ein verbessertes Durchzugsvermögen des Vierventilmotors vor Augen. Tatsächlich zeigt der Biturbo schon bei niedrigen Drehzahlen mehr Biß als das Serienaggregat. Noch deutlicher wird der Leistungsunterschied beim Beschleunigungswert von null auf 160 km/h — da nimmt der Arden-Jaguar dem Serienauto über acht Sekunden ab.

Aus: Auto Motor-Sport 20/1989
Hut auf
Neben der Wetterfestigkeit bietet das Hardtop laut Arden den Vorteil, die Windgeräusche zu vermindern. Gleichzeitig mutiert die aufgesetzte Schale den Arden-XJ-S zu einem formalen Zwischenspiel zwischen Cabrio und Coupé.

Autofahrer

Aus: Autofahrer 3/4 1989
Harold and Maude
Der AJ-3 dient eher Jaguar-Fahrern, die ein ausgeprägtes Bedürfnis nach mehr Gepäckraum haben. In dem mit einer umklappbaren Rückbank ausgestatteten Station Car läßt sich eine Golfausrüstung oder ähnliches hervorragend unterbringen. Durch das weit nach hinten gezogene Dach wirkt Harold viel gestreckter und damit erheblich flacher als das ohnehin schon sehr niedrige Ausgangsprodukt. Darüberhinaus hat Arden den Wagen tiefergelegt. Beide Maßnahmen verleihen dem AJ 3 ein aggressives Aussehen, das an eine sich duckende Raubkatze erinnert.
Der Hauptgrund für die neue Dachkonstruktion ist die veränderte Optik. Nach der Aussage von Herrn Arden, erhält das Jaguar-Coupé somit die Eleganz und schwungvolle Linienführung eines Cabrios. Tatsächlich sieht der AJ 6 dem XJ-S Cabrio mit geschlossenem Dach sehr ähnlich.

Aus: Rallye Racing 12/1989
Tea for two
Ein oder zwei Stück Zucker? Dies Coupé liegt selbst bei hohem Tempo so ruhig auf der Bahn, daß man getrost seine Teetasse auf die Mittelkonsole stellen kann. Kein Tropfen wird verschüttet.

Handwerk und Technik

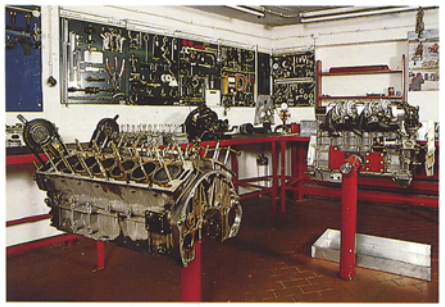
Auf Handarbeit- ein kostbares Gut im Zeitalter technischer und industrieller Massenproduktion, wird bei Arden höchsten Wert gelegt.
Bei der Innenausstattung werden nur die edelsten Materialien verwendet.

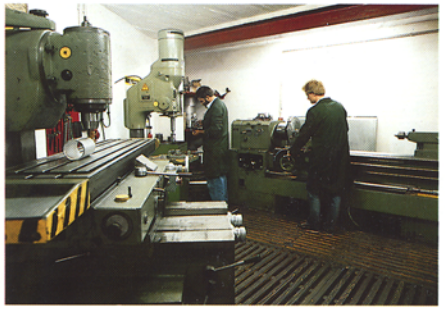
In der Polsterei werden neben dem Original Conolly-Leder feinste Leder verarbeitet, wobei jede Haut auf Beschädigungen kontrolliert wird. Von den Polsterern wird höchstes handwerkliches Geschick verlangt, denn nicht nur die Qualität des Materials muß erstklassig sein, sondern auch die Verarbeitung muß perfekt sein. Rücksitzbänke, Himmel, Seitenteile, Armaturenbrett oder Lenkrad werden in mühevoller Handarbeit auf Ihren Wunsch mit dem besten Leder überzogen.
Eben solches Geschick wird von den Kunstschreinern verlangt. Sie verwenn nur feinstes Wurzelholz für die Mittelkonsolen, Seitenverkleidungen, Hutablagen, aufklappbaren Tische oder Armaturenbretter. Holz und Leder im Interieur Ihres Fahrzeugs machen es zu einem eleganten Reisemobil und heben es deutlich aus den Massenfabrikaten heutiger Grosserienhersteller heraus.

Ohne die Hilfe modernster Technologien und Wissenschaften kommt man heute im Automobilbau allerdings kaum weiter.
Im Hause Arden gibt es eine eigene Entwicklungsabteilung, die nicht nur an internen Projekten arbeitet, sondern auch für die Industrie forscht und entwickelt. Motortechnische Entwicklungen werden im eigenen Rennsportwagen bei Langzeittests auf Performanz, Alltagstauglichkeit und Standfestigkeit geprüft. Arden-Engineering ist stets mit höchstem Umweltengagement verbunden. Katalysatoren sorgen bei allen Motorversionen für Abgaswerte, die stets den strengen Emissionsvorgaben der US-Norm entsprechen.

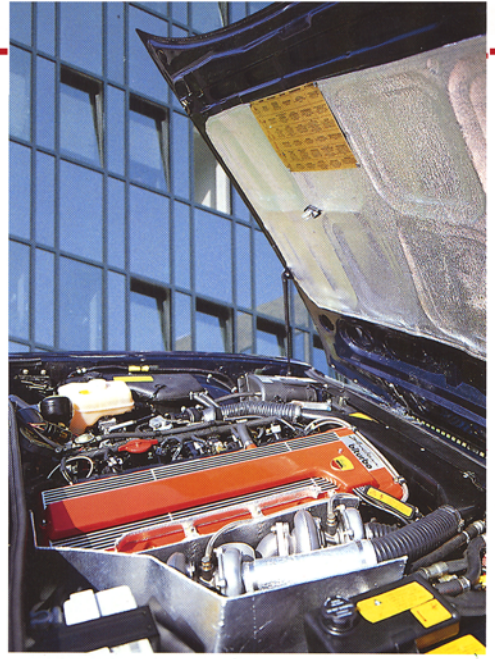
Handcraftsmanship and technical know-how

Even in this age of technology and industrial mass production Arden places the highest emphasis on handcraftsmanship. In response to an even increasing demand for quality interiors Arden is using only the most luxurious materials. The upholstery shop uses original "Conolly" as well as other fine leathers with each skin being individually examined for scars and cracks. The leather worker





requires the highest degree in expertise because the materials must be first class and the workmanship perfect. Rear seats, ceilings, side panels, dashes and steering wheels are all hand fitted with the finest leathers to the clients exact wishes.
The cabinet maker requires the same expertise. He uses the finest root woods



for the center console, side panelings, rear hat deck, foldable table and dashboard. A wood and leather interior converts your car into an elegant traveling vehicle clearly superior to the mass produced series producers.
Further developments in automotive construction would be impossible without the aid of modern technology and science. Arden has its own research and development department which conducts work for its inhouse as well as outside projects. Technical engine developments are incorporated into Arden's own sportcars for long term performance, everyday usage and endurance testing. Arden engineering is compatible with the highest environmental requirements. All engine versions are equipped with catalytic converters capable of meeting the most stringent US-standards.

Illustration: Franz Röhrig

Innovation und Zukunft

Alte Ideen sind nur dann gut, wenn ihnen neue folgen.
In den Köpfen und auf den Reißbrettern des Arden-Teams gibt es bereits neue Ideen und Entwicklungen, die aber in den aktuellen Räumlichkeiten aus Kapazitätsgründen nicht realisiert werden können. Deshalb entsteht auf der Stadtgrenze Krefelds zu Düsseldorf eine neue Produktions- und Entwicklungsstätte mit angeschlossenen Verkaufsräumen für den privaten Kunden.
Die Modellstudien für das Arden XJ40 Vollcabriolet sind abgeschlossen. Wieder wird ein formschönes und edeles Cabriolet entstehen, das die Tradition des Arden-Roadsters fortsetzt.
In der Arden-Engineering-Abteilung werden Motoren entwickelt, die im Rennsport eingesetzt werden sollen.

Innovation for the future

Old ideas are only good when they inspire new ones.
New ideas and developments are already in the minds and on the drawing boards of the Arden team. Since these cannot be realized in the present premises a new production and development center with adjoining sales facilities for private clients is being established near the city of Krefeld.
Model test studies on the Arden XJ 40 full convertible are already completed. This Arden Roadster will continue the established tradition of a beautifully formed and luxurious convertible. The Arden engineering department is developing engines which will be used in motor racing.

Restauration in Perfektion

Im schweizerischen Rümlang, einem Vorort von Zürich hat eine Arden Werksniederlassung ihren Sitz.
Die Arden-Automobilbau AG Schweiz hat sich neben Verkauf und Wartung des Modellprogramms besonders auf die Restaurierung von Oldtimern spezialisiert. Robert Akermann hat ein Team von hoch qualifizierten Fachkräften um sich, die in mühevoller Handarbeit die großen Klassiker der Automobilgeschichte bis ins kleinste Detail originalgetreu wieder instand setzen.

Restoration to perfection

An Arden agency is located in the Zürich suburb of Rümlang.
„Arden-Automobilbau AG Switzerland", specializes in restoring „Old Timers" as well as conducting sales and service for the normal model lines. Robert Akermann and his team of highly qualified specialists hand restore the great classics of automotive history down to the smallest detail of original condition.

Arden und Service

Jedes Unternehmen, ob klein oder groß, ist nur so gut wie seine Dienstleistungen. Hier einige Argumente, die für den guten Service bei Arden sprechen:

- Der Abholservice für jedes Fahrzeug gilt im gesamten Bundesgebiet an 365 Tagen im Jahr.
- Das gut sortierte Lager garantiert ein Minimum an Stand- und Reparaturzeiten.
- Der 24-Stunden-Versandservice stellt die Lieferung von Fahrzeugteilen im gesamten Bundesgebiet sowie Europa und Übersee sicher.
- Duncan Hamilton, der 1953 auf einem Jaguar D-type die 24 Stunden von LeMans gewann, zählt zu einem der renomiertesten Autohäuser Englands und gehört zu Ardens langjährigen Vertragspartnern.

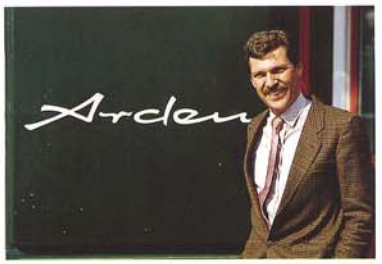
- Die Arden-Japan Ltd, mit Sitz in Tokio, behauptet schon seit Jahren ihren Platz auf einem der zur Zeit interessantesten Weltmärkte.
- Um den nationalen und internationalen Kunden einen Schritt näher zu kommen, entsteht in unmittelbarer Nähe des Düsseldorfer Flughafens eine neue Produktions- und Verkaufsstätte auf 7000 m². Gleichzeitig wird dort auch für den Jaguar-Serienkunden eine neue Vertretung gebaut. **Ab 1991 finden Sie uns Autobahn A 57, Ausfahrt Krefeld-Oppum, Untergath in 4150 Krefeld.**

Arden and service

Every organization regardless of size is only as good as its service.
The following are a few examples illustrating Arden Service:

- 365 days/year pick-up service anywhere in Germany.
- The well stocked spares department guarantees for minimum standbys and repair times.
- The 24 hour mail order service ensures timely spares delivery throughout Germany, Europe and overseas.

- Duncan Hamilton, who won the 1953 24-hours LeMans-race in a Jaguar D-type has one of the finest automobile agencies in England and is a long time Arden representative.
- The Arden-Japan Ltd., located in Tokyo, has been known for many years as a good adress in Japan, presently one of the world's most interesting markets.
- To bring its national and international clients closer together a new 7,000 m² production and sales complex will be established near Düsseldorf airport. A new agency for series Jaguar clients is also being included. **From 1991 we are located at Autobahn A 57, exit Krefeld-Oppum, Untergath in 4150 Krefeld.**



Made in Germany. Designed for the world.

GMP Incorporation, Mr. Joe Klitzsch
710 Pressley Road, P.O. Box 4364
Charlotte, NC 28210, USA
Tel. 704/525-0941
Telex 0230 856 313

Beverly Hills Motoring Accessories
202 S Robertson Boulevard
Beverly Hills, California, 902 11, USA
Tel. 213/657/4664
Telex 0230 530 710

Duncan Hamilton & Co. ltd
The Square, Bagshot
Surrey, GU 19 5 AX, England
Tel. 0276/71010
Telefax 0276/71270
Telex 051 858 334

Arden-Automobilbau AG
Glattalstraße 509
CH-8153 Rümlang
Tel. 01 817 1586
Telefax 01 817 1541

Arden Japan
4-7-7 Takaido - Higashi
Suginami Ku, Tokyo, Japan
Tel. 03/335/21 41
Telefax 03/331/53 46
Telex 2322 483 WTRAD J

AURORA GROUP
8 Fl. No. 148, Sung Chiang Road
Taipei, Taiwan, Rep. of China
Tel. 02/50 22 791
Telefax 02/50 23 105
Telex 22 150 AURORACO